

Cuentos con magia

Ana María Shua



ILUSTRACIONES:

Sara Sedran

CANTIDAD DE PÁGINAS: 168

FORMATO: 20 x 13,5 cm

SERIE: Naranja

Guía de lectura

La autora

Biografía:

<http://www.loqueleo.com/ar/autores/ana-maria-shua>



Síntesis del libro

Cuentos con magia es una antología de nueve relatos, versiones de cuentos tradicionales de distintos orígenes relacionados con el tema de la magia. Por esta razón, pertenecen al género maravilloso. Todos ellos están acompañados por una explicación de la autora acerca del tipo de magia que recrea el texto y una breve reseña histórica.

El libro se abre con un cuento chino, “Ma Liang y su pincel mágico”, que describe el poder ilimitado de la magia, en donde un joven es capaz de pintar objetos que se hacen realidad. Algo similar sucede en “El paisaje bordado”, un texto *shuang* que nos muestra cómo es posible transformar la realidad que nos rodea.

El segundo relato del libro, “El desafío”, es de origen japonés, y plantea el tema de la competencia entre magos y la capacidad que estos tienen para convertirse en otra cosa. Esta capacidad vuelve a surgir en “El hombre perro”, un cuento árabe extraído de

Las mil y una noches, en donde una mujer malvada utiliza su poder para transformar a su marido en animal y otra mujer bondadosa lo emplea para romper el hechizo. Asimismo, la magia utilizada para hacer daño es el punto de partida de “El río de las lágrimas”, un cuento de origen mapuche. También el tema de la competencia se repite en otros dos relatos: “La hija del Sol” y “El maestro de magia”. En el primero, de origen italiano, no compiten personas del mismo nivel sino que se establece una desigualdad entre la protagonista y una serie de jóvenes sin ninguna clase de poder, que pretenden casarse con el hombre que ella ama. El segundo es un texto ruso que describe una guerra sin límites entre dos magos, que a la vez son maestro y discípulo.

El proceso de aprendizaje también está presente en otros cuentos: “La magia no es buena”, un texto judío en donde el maestro trata de advertirle al discípulo acerca los peligros de la magia, y “Moli contra el Genio de las Nieves”, una leyenda yugu en donde un aprendiz de brujo emprende una lucha contra este Genio para salvar a su pueblo.

Además del eje central relacionado con la magia, estos relatos abordan temas universales que trascienden las diferencias culturales o generacionales: el paso del tiempo, la ambición de poder, el bien y el mal, la solidaridad, la búsqueda del bienestar colectivo, la complejidad y riqueza de las relaciones humanas, y la fuerza del deseo como elemento transformador de la realidad.

Propuestas de actividades

Antes de la lectura

- Leer el prólogo de la autora y conversar en clase: ¿qué cosas les gustaría transformar por medio de la magia?, ¿qué otras creen que son imposibles de cambiar con este poder y cómo harían para modificarlas de otra manera?
- ¿Qué es una tradición? Buscar definiciones en diccionarios y enciclopedias, y confeccionar luego una definición personal. ¿Qué tradiciones respetamos como pueblo y cuáles se conservan dentro de sus familias? ¿Qué opinan de ellas? ¿Les gusta celebrarlas? ¿Conocen tradiciones y costumbres de otros pueblos? ¿Cuáles?
- En grupo, leer el índice y observar los títulos de los cuentos. Elegir el que les resulte más atractivo y observar la ilustración que lo acompaña. A partir de esos dos elementos, inventar un argumento. Intercambiar los textos resultantes y escribir un cuento.
- ¿Qué es un cuento tradicional? ¿Leyeron alguno? ¿Cuál? ¿Qué diferencia creen que existe entre los valores universales y aquellos que tienen que ver con una cultura o una sociedad determinada? ¿Qué es una leyenda? ¿Conocen alguna?

Comprensión de la lectura

- Seleccionar cinco cuentos de la antología y buscar las versiones de los pueblos que los originaron. Sintetizar el argumento de cada uno, enumerar las acciones principales, los personajes protagonistas y secundarios, y establecer una comparación entre ambas versiones.
- ¿Qué mensaje pueden extraer del comportamiento del Emperador en “Ma Liang y su pincel mágico”? ¿Cómo creen que funciona la idea de poder en los dos personajes principales de este cuento? Analizar la importancia del deseo en este texto

y en “El paisaje bordado”. ¿En qué sentido los personajes logran transformar la realidad que los rodea?

- Comparar el tratamiento del tema de la competencia en los siguientes relatos: “El desafío”, “El maestro de magia” y “La hija del Sol”. En este último cuento, explicar la conducta de la protagonista, y establecer semejanzas y diferencias con las dos mujeres responsables de la transformación del “hombre perro”, en el cuento que lleva este título.
- ¿Qué tipo de narrador hay en estos cuentos? ¿Por qué creen que la autora habrá elegido este punto de vista y no otro? ¿En qué época y lugar transcurren los relatos? Hacer un cuadro sintetizando estos elementos.

Después de la lectura

- Leer los siguientes cuentos: “El paraguas mágico”, en *El viejo que Todo lo Sabe* de Fernando Sorrentino, y “El prisionero”, en *Cuentos de la memoria* de Ana Arias. Analizar el tratamiento del tema de la magia en ambos cuentos, y establecer una comparación con los cuentos leídos en la antología de Ana María Shua.
- En grupos, rastrear leyendas y mitos de distintas culturas. Seleccionar el material que les resulte más atractivo para armar una cartelera. Acompañar los textos con ilustraciones.
- Leer alguno de los siguientes libros: *Cuentos de don Jorge Sahlame* de Fernando Sorrentino, *Cuentos de mundos lejanos* de Gustavo Roldán, o *El sastrecillo valiente y otros cuentos* de los hermanos Grimm. Investigar datos sobre sus autores y rastrear el origen de los textos que componen estos libros.
- Buscar películas que se hayan basado en obras relacionadas con el tema de la magia, como, por ejemplo, *Harry Potter*. Analizar los cambios que se produjeron con respecto a las versiones literarias. Seleccionar alguna para ver en clase y organizar un debate posterior.

} Taller de producción

- Elegir un objeto mágico y escribir un cuento en el que el protagonista pueda transformar con él la realidad.
- Escribir en grupo una breve escena dramática que reproduzca el encuentro entre el joven mapuche de “El río de las lágrimas” y sus hermanos. Agregar entre paréntesis las acotaciones de tiempo, lugar, acciones y descripción de los personajes. Finalmente, representar en clase los textos resultantes.
- A partir del argumento de “Ma Liang y su pincel mágico”, hacer una crónica histórica de los hechos, como si fuera a ser publicada en un libro de texto de Ciencias sociales. Hacer los cambios estilísticos que sean necesarios.
- Escribir un relato biográfico, en el que cuenten alguna experiencia relacionada con un aprendizaje personal.
- Investigar la historia del barrio en que viven. Rastrear los sitios históricos y culturales. Entrevistar a personas que vivan allí desde hace tiempo y puedan prestar testimonio de los cambios ocurridos a lo largo de los años. Buscar fotografías antiguas y actuales. Averiguar si existe alguna revista barrial para ver si les interesa publicar una nota escrita por ustedes a partir de este material.
- Buscar en Internet cuáles son las acciones que atentan o atentaron contra la conservación de las tradiciones y culturas de los pueblos. Elegir un período histórico donde haya existido persecución contra algún grupo en particular, en el país o en el extranjero. Confeccionar un informe cronológico sobre el tema.
- Investigar cuáles fueron los pueblos que habitaron América antes de la llegada de los europeos. Buscar datos históricos, geográficos, antropológicos, etc. Averiguar qué sucede con estos pueblos en la actualidad. Entrevistar a algunos de sus miembros y preguntarles qué relación tienen con la cultura dominante, si sienten respetados sus derechos como minoría o si deben luchar para que esto sea posible. Organizar un boletín para publicar el resultado de esta investigación y difundirlo en la escuela y en el barrio.

} Articulaciones interdisciplinarias

- Averiguar qué organismos se encargan de cuidar el patrimonio histórico y cultural de nuestro país y en qué consiste dicho patrimonio. Investigar qué actividades desarrollan y cómo se puede colaborar. Organizar una salida didáctica relacionada con este tema. Escribir luego un informe individual para sintetizar la experiencia.